

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears

美国孩子行为教育之父
全球畅销童书

自己画画看

DRAW-IT!

第一时间的
启蒙书®

和爸爸妈妈学画画

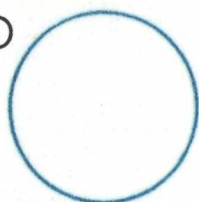
(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

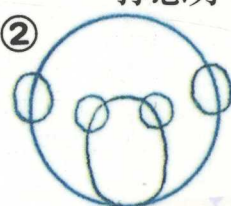
如何画熊妈妈

孙志芳等 译

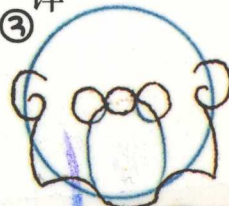
①



②



③



④



⑤



YZLI0890112257

荣获“最佳低幼读物奖”

“冰心儿童图书奖”

入选“全行业优秀畅销品种”

畅销40余年
发行2.4亿册
影响两代人

英汉对照

CHISO 新疆青少年出版社

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears

DRAW-IT!

自己画画看

和爸爸妈妈学画画



(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著
Stan & Jan Berenstain
孙志芳等 译

第一时间的启蒙书

图书在版编目 (CIP) 数据

贝贝熊系列丛书. 第2辑:31—50: 英汉对照 / (美) 博丹 (Berenstain, S.), (美) 博丹 (Berenstain, J.) 编绘; 孙志芳等译. -- 乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2012.1

ISBN 978-7-5371-9412-9

I. ①贝… II. ①博… ②博… ③孙… III. ①英语—汉语—对照读物②儿童故事—美国—现代 IV. ①H319.4:I
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 234793 号

版权登记: 图字 29-2008-12

THE BERENSTAIN BEARS DRAW-IT! (DRAWING LESSON FROM STAN AND JAN)

by Stan Berenstain and Jan Berenstain

(Copyright notice exactly as in Proprietor's edition)

Simplified Chinese translation copyright © 2008

by Xinjiang Juvenile Publishing House

Published by arrangement with HarperCollins Children's Books

ALL RIGHTS RESERVED

自己画画看(贝贝熊系列丛书第2辑)

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

孙志芳等 译

Stan & Jan Berenstain

出版人 徐江

责任校对 余凌燕

出版发行 新疆青少年出版社

社址 乌鲁木齐市北京北路29号

印刷 北京盛通印刷股份有限公司

开本 20.5×20.5 1/24

版次 2008年9月第1版

字数 3千字

标准书号 ISBN 978-7-5371-9412-9

责任编辑 许国萍 刘悦铭

技术编辑 李建勋

网 址 <http://www.qingshao.net>

经 销 全国新华书店

印 张 1.25

印 次 2012年1月第9次印刷

印 数 110001—113000册

全套定价 180.00元 (全20册)

制售盗版必究 举报查实奖励: 0991—7833932

销售热线: 010—84853493 84851485

版权保护办公室举报电话: 0991—7833927

如有印刷装订质量问题

印刷厂负责掉换

母亲节

情人节快乐



小熊哥哥、小熊妹妹和他们的大多数小伙伴都很喜欢画画，也喜欢做一些小手工制品——挂在门上的吊饰啦，纸袋做的面具啦，有趣的贺卡啦……

红色的玫瑰
蓝色的紫罗兰



发挥
聪明
才智

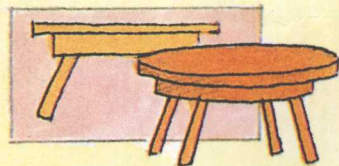


简介
思默先生
美术家
常驻美术
教师

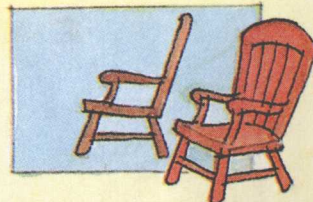


就是这样！在我之前，人们没有认真想过有关画画的问题。或许他们应该想想，因为我们用的所有东西几乎都是由一幅画开始的。

每张桌子，



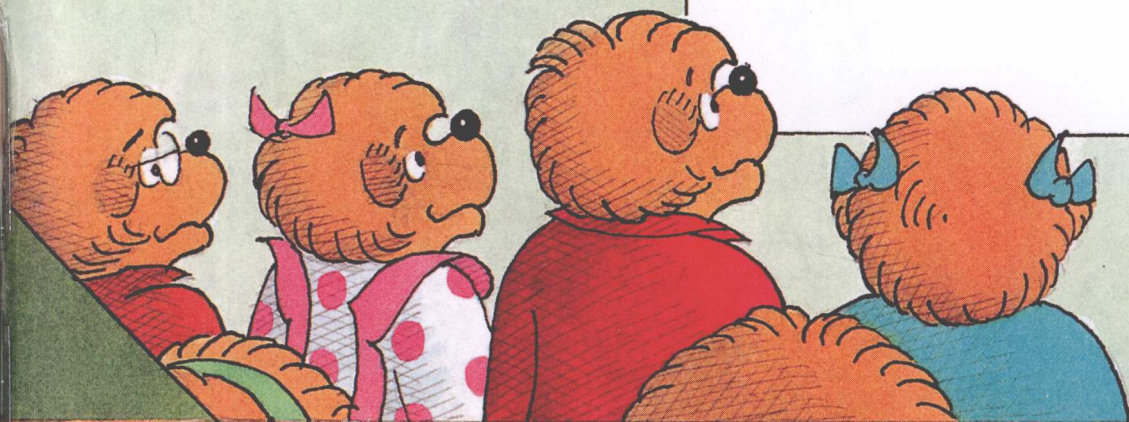
每把椅子，



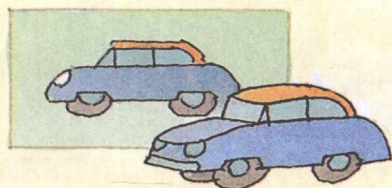


不过虽然他们喜欢画画，
喜欢做手工，但他们并没有明
白这样做的意义。至少，在思
默先生来学校教书之前没有。

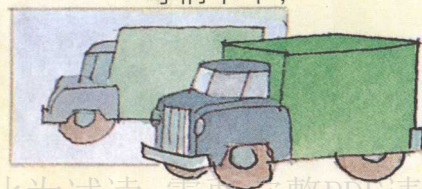
本学期要闻
美术家思默
先生将亲临我
校担任常驻美
术教师。



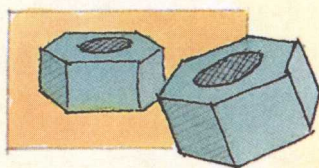
每辆汽车，



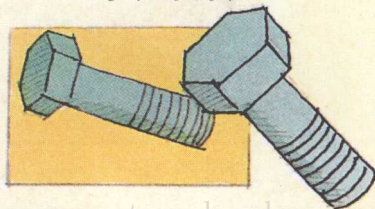
每辆卡车，



每个螺帽，



每个螺钉，



都是由一幅画
开始的。

放学了，小熊妹妹、小熊哥哥和弗雷德表兄一起回家。“我知道什么叫‘美术家’，”小熊妹妹边走边说，“可‘常驻’是什么意思？”

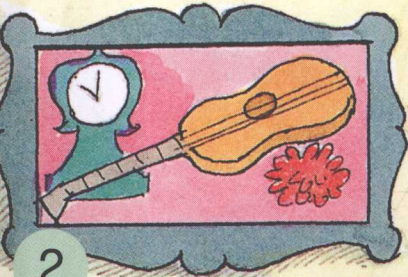
“就是说他要留在这里，并且给我们上不一样的课。”弗雷德表兄解释说。

“不再像以前那样上许多美术课，他的课一星期只有两节。”小熊哥哥补充说。

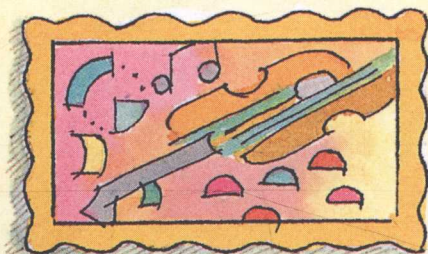


画画也许是美术的核心，但不是美术的全部，美术还有很多其他的形式。

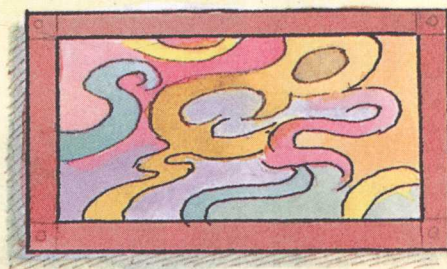
能看出来画的是什
么的，叫美术；



看不太出来画的
是什么的，叫美术；



根本看不出画的是
什么的，也叫美术。





“听起来好像很有趣，”小熊妹妹说，
“我们可以做拼贴画，做指印画，还可以做
罐子。不过最棒的是，这门课没有作业！”



就像美术
的 种 类 有
许 多， 关 于
美 术 的 看
法 和 意 见
也 有 很 多。

你 说 那 是 美
术？ 还 不 如 干
脆 去 拍 照 片！

你 那 也 叫 美
术？ 我 看 垃 圾
也 比 这 个 强！



但 有 一 点 是 不
容 置 疑 的——我
的 课 有 作 业！



小熊妹妹大错特错了。虽然思默先生看上去和孩子们期待的一样——头戴一顶贝雷帽、两撇尖尖的小胡须、沾满颜料的工作服——不过在他回答完学生们的问题后，他们才知道，这门课和他们想象中的完全不一样。



就像美术有很多
种，画法
也有很多种。

卡通风格的画法
这类画法，用线条
来表现幽默。

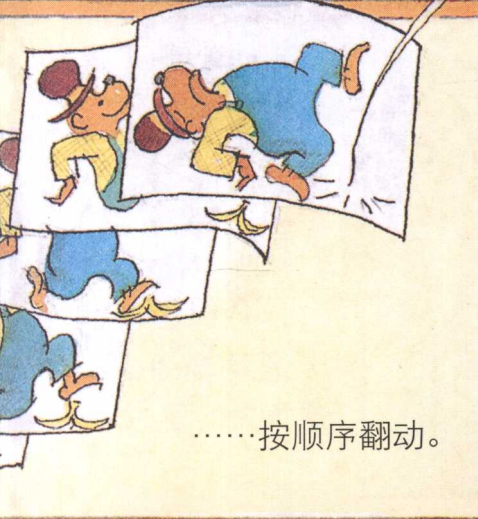
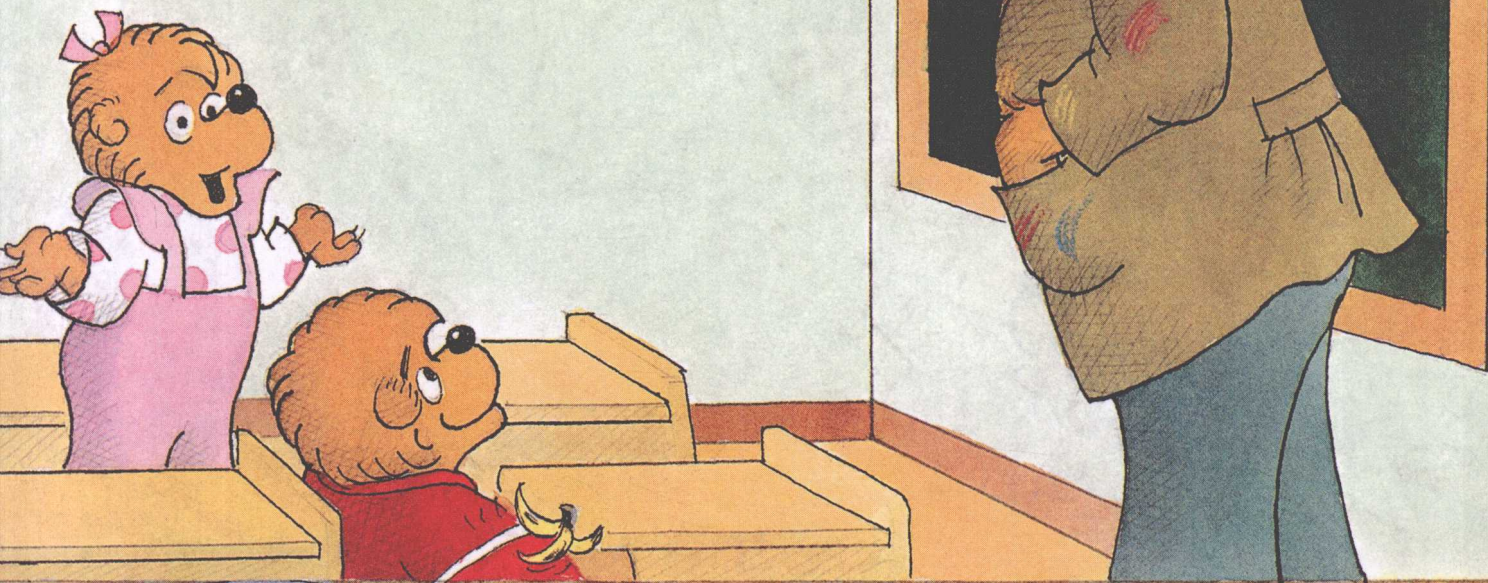


动画
是由许多幅画连起
来组成的……

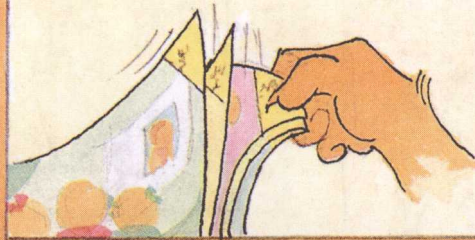


“可是，”小熊妹妹说，“如果我们不做拼贴画、不做指印画，也不制作陶器，我们怎么来表现自己呢？”

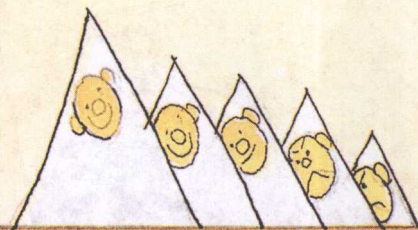
“你们用不着表现自己，”思默先生回答说，“我要教会你们的是怎么画画，由此来表现我自己。”



本书也特意设置了一组动画，只要你翻动书的右上角，就能看到。



你也可以自己动手，在笔记本的一角画出图案，轻松地制作出属于你自己的小动画。



学校里出了名的捣蛋鬼“高个儿”开口说：“嘿，我连线都画不直呢！”



“你当然能画直。”思默先生扔给他一把尺子。

“再说，画画并不是画直线，画画是一种观察——观察和理解你看到的，然后把它们记录在纸上。”



时尚风格大多见于报纸和杂志。

一名女性熊的标准身高应该是四个头那么高……



时尚风格中，画家通常会把模特画得更高一些。

时尚画家和卡通画家都凭借想象力作画。



大家用剩下的时间看了介绍各种绘画风格的幻灯片。这些都是很久很久以前的伟大作品，还有更久更久以前的——史前山洞熊时期的壁画。



古怪奇特的图画来源于内心深处的想象。



所有风格的绘画都以基本的绘画为基础，这也正是我要教给熊王国学校的孩子们的。



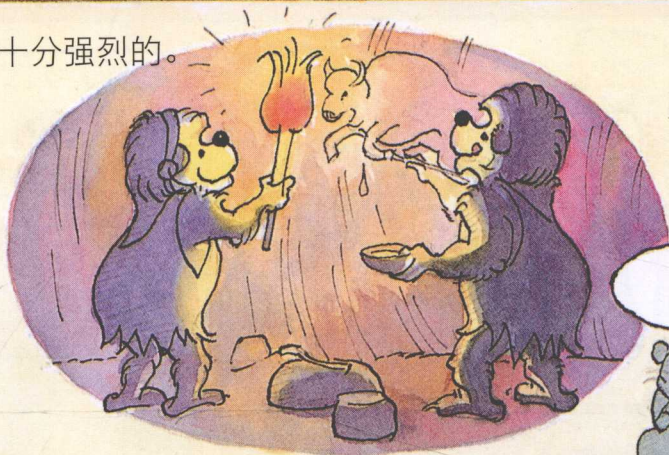


孩子们发现幻灯片中有一幅画，署名是“思默”。而这幅画画的，正是思默先生本人。小熊哥哥问：“思默先生，你的那幅画，是怎么画出来的？”



人们对绘画创作的渴求是十分强烈的。

从原始时期人们用带颜色的土（最早的颜料）和烧焦的木棍（炭笔）等材料做绘画工具，



到最新的电脑绘图系统中鼠标的运用，



“靠照镜子,”思默先生说,“这叫做自画像。”

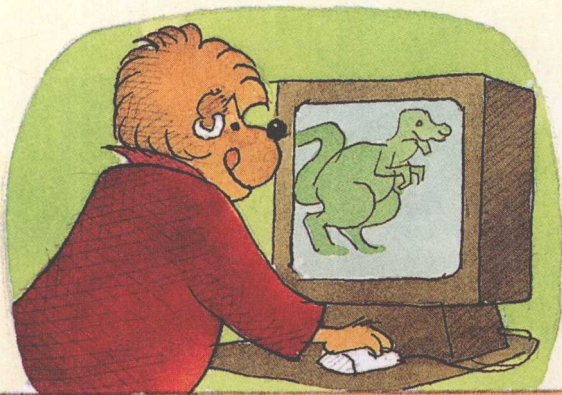
“太棒了,”小熊哥哥说,“那是用什么画的呢?”

“一支普通的铅笔,”思默先生回答说,“说到铅笔,我希望你们用铅笔来做作业。”

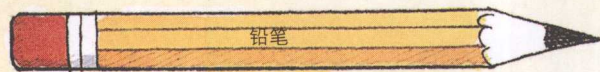
作业!这个词像一股臭气,弥漫在整个教室里。



画家总能找到画画的各种方法。

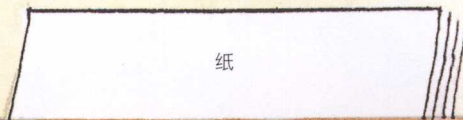


然而从古到今,最出色的作品
往往是用最简单的工具完成的:



和

纸

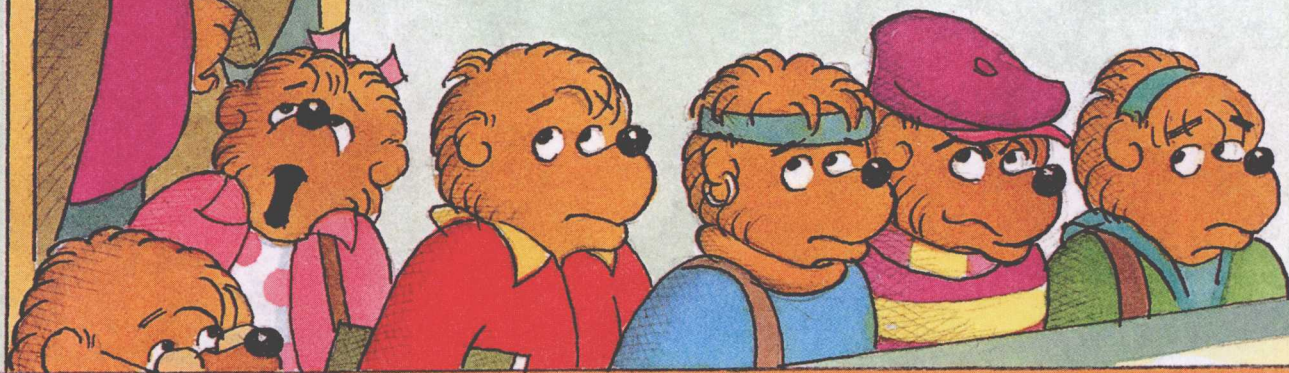


小熊妹妹听到“作业”这个词时，便哼哼起来。当全班同学听到作业的内容是画十种不同的树皮时，也都哼哼了起来。

“树皮？”小熊妹妹说。

“你是说长在树上的那种吗？”弗雷德表兄问。

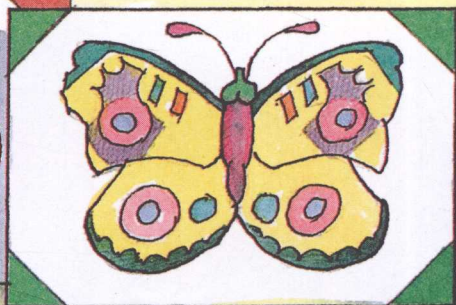
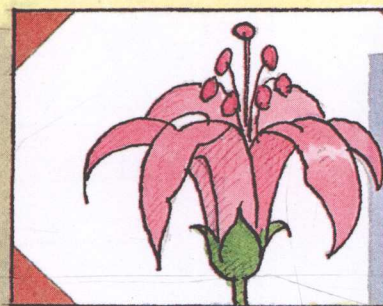
“完全正确！”思默先生说，“下节课见！”



对一名画家来说，所有的东西都很漂亮、很有趣。

不仅仅是一朵花儿、

一只蝴蝶，

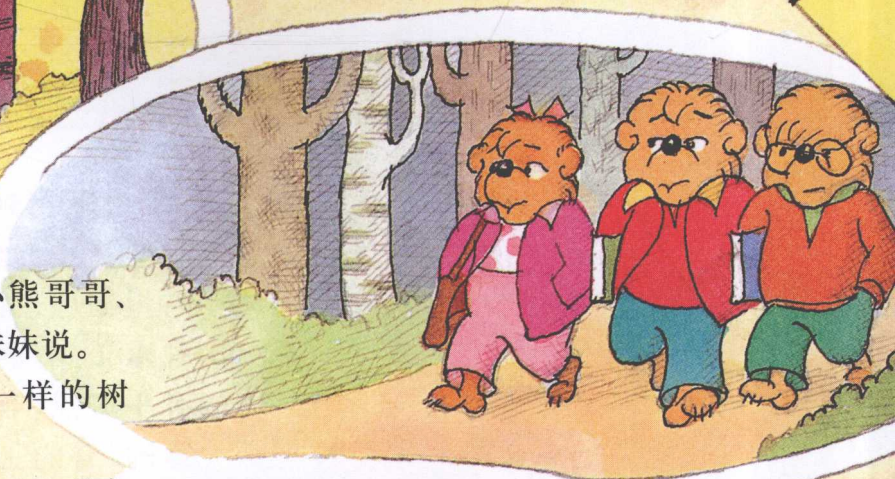




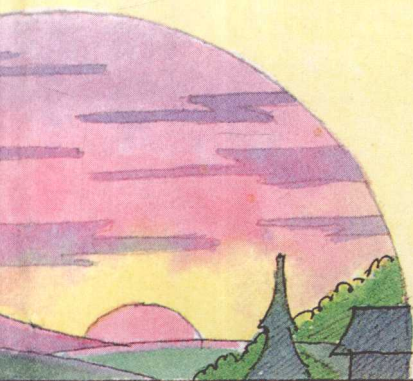
“说说那些无聊的事儿。”和小熊哥哥、弗雷德表兄一起回家的时候，小熊妹妹说。

“我觉得根本不会有十种不一样的树皮。”小熊哥哥说。

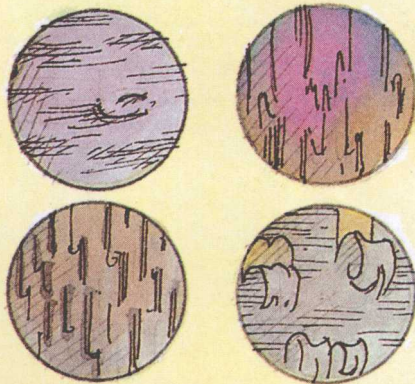
他们一边在抱怨，一边还是忍不住观察起原先从不注意的东西来——树皮，到底有多少种不同的树皮？



或者一场日出，



还包括不起眼的树皮，



或者一只普通的小虫子……

伙计，
我可是昆虫！





他们得到了答案：
有的树皮光滑些，有
的粗糙些，有的已经
脱落了，有的上面还
有小斑点，有的毛茸
茸的，有的上面带有
瘤节——有多少种树
就有多少种树皮。



只要你开
你就能看到让你



“嗯，”小熊哥哥在和小熊妹妹、弗雷德表兄一起开始做作业的时候，心想，“也许这就是思默先生所说的‘画画是一种观察’吧。”

始观察，
惊喜万分的东西！